

Фактура № 8100000018 / 30.06.2015

стр. 1/1

ОРИГИНАЛ

Получател: ТИБИЕЛ - ЕООД
ПЛОЩАД СВЕТИ ИВАН РИЛСКИ №1 обл.
ПЕРНИК, гр.ПЕРНИК 2300

"БДЖ - ТОВАРНИ ПРЕВОЗИ"
ЕООД СОФИЯ
СОФИЯ, ул."Иван Вазов" № 3

ИН по чл. 94, ал. 2 от ЗДДС

BG106588084

ИН по чл. 94, ал. 2 от ЗДДС

BG175403856

ИН по чл. 84 от ДОПК

106588084

ИН по чл. 84 от ДОПК

175403856

№	Наименование на услугата	Данъчна основа / лв.
1	Превози по опис 21 158/15 09483 / 30.06.2015 - ТЕЖ Б.Г. Хайиниц.	12 489,94
Основание за неначисление на ДДС		Данъчна основа общо: 12 489,94
ДДС изискуемо от получателя ДДС изискуемо от придобиващия		ДДС 2 497,99
Обща стойност на фактурата		14 987,93

Словом: четиринадесет хиляди деветстотин осемдесет и седем лева и 93 ст.

Дата на данъчното събитие /на плащането/:

30.06.2015

Начин на плащане: по банков път

Получател:

Съставил:

BIC

UNCRBGSF

Магдалена Стоева

IBAN

BG02UNCR70001501006261

/име, фамилия/

/име, фамилия/

Банка:

УниКредит Булбанк АД

Magdalena Trendafilova
Stoeva
10.07.2015 18:27

/подпис/

/подпис, печат/

4
м. 02.
...

към фактура 8100000018

ОПИС № 21 158/15 09483

Внос през гранична гара

30.06.2015
106588084 ТИБИЕЛ - ЕООД

Дата на описа:

Клиент/
Контрагент:

№ по ред	Товарите по линия №	Дата на издаване	Вагон №	ГТК №	ННМ	Отправна гара	Отп. страна	Получаваща гара	Пол. страна	Тегло /кг/	Превозна цена, лв	Блок влак цена, лв	Доб. такси, лв	Облагаема сума, лв	ДДС, лв	Общо, лв	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1	347400	27.06.2015	925200006038		8602.00	РУСЕ ГР.	53	ПЕРНИК	52	117 000	6 239,10	0,00	5,87	6 244,97	1 248,99	7 493,96	
2	347400	27.06.2015	925206012435		8602.00	РУСЕ ГР.	53	ПЕРНИК	52	117 000	6 239,10	0,00	5,87	6 244,97	1 248,99	7 493,96	
Общо:											234 000	12 478,20	0,00	11,74	12 489,94	2 497,98	14 987,92

Съставил: Магдалена Стоева



Данни за внос

60695
R-1535

30 A remplir par l'expéditeur
Vom Absender auszufüllen

X Désigner par une croix ce qui convient - Zutreffendes ankreuzen
(Cases - Felder 20, 22, 23, 30, 52, 58)

Lettre de voiture CIM Frachtbrief CIM		Lettre wagon CUV Wagenbrief CUV		40		41		42		43	
1 Expéditeur (nom, adresse) - Absender (Name, Anschrift) CALEA FERATA INGUSTA Str. Uzinei Nr. 1 RO-337200 Criscior, ROMANIA		2		7 Déclarations de l'expéditeur Erklärungen des Absenders CFR: Transferoviar Grup, UIC 3181 BDZ: 15-15800-1-1		8 Référence expéditeur - Absender Referenz		44		45	
Signature Unterschrift		E-Mail		9 Annexes - Beilagen Acceptance CFR No. AVF: 359/2015 Acceptance BDZ NG 058 / 15		10 Lieu de livraison Ablieferungsart PERNIK-RAZPREDELITELNA		11		12 5 2 5 1 0 0 9 9	
N° TVA MWST-Nr.		Tel.		13 Conditions commerciales - Kommerzielle Bedingungen 13.1: via Giurgiu Nord br./ Ruse br. 13.3: CFR: Transferoviar Grup, UIC 3181; BDZ 15-15800-1-1		14 Pours - Strecke par - durch		15 Informations pour le destinataire - Vermerke für den Empfänger		16	
4 Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land) "MOV" JSC str. Sveti Ivan Rilski, Nr. 1 Peter Dogandzhyski 2300 Pernik, BULGARIA		5		17 Wagon N° - Wagen Nr. 92 52 0006 063-8		18 Parcours - Strecke par - durch		19		20	
N° TVA MWST-Nr.		Fax		21 Désignation de la marchandise Bezeichnung des Gutes Diesel Locomotive 2100 CP- No. 52 52 0006 063-8		22 Transport exceptionnel Aussergewöhnliche Sendung oui ja <input type="checkbox"/> RID oui ja <input type="checkbox"/>		23		24	
4		6		25 Masse 8 6 0 2		26 Déclaration de valeur Wert des Gutes Monnaie		27 Intérêt à la livraison Interesse an der Lieferung Währung		28 Remboursement Nachnahme Monnaie	
10		12		29 Indications douanières Zollamtliche Vermerke		30		31		32	
13		15		33		34		35		36	
16		18		37		38		39		40	
19		21		41		42		43		44	
22		24		45		46		47		48	
25		27		49		50		51		52	
28		30		53		54		55		56	
31		33		57		58		59		60	
34		36		61		62		63		64	
37		39		65		66		67		68	
40		42		69		70		71		72	
43		45		73		74		75		76	
46		48		77		78		79		80	
49		51		81		82		83		84	
52		54		85		86		87		88	
55		57		89		90		91		92	
58		60		93		94		95		96	
61		63		97		98		99		100	
64		66		101		102		103		104	
67		69		105		106		107		108	
70		72		109		110		111		112	
73		75		113		114		115		116	
76		78		117		118		119		120	
79		81		121		122		123		124	
82		84		125		126		127		128	
85		87		129		130		131		132	
88		90		133		134		135		136	
91		93		137		138		139		140	
94		96		141		142		143		144	
97		99		145		146		147		148	
100		102		149		150		151		152	
103		105		153		154		155		156	
106		108		157		158		159		160	
109		111		161		162		163		164	
112		114		165		166		167		168	
115		117		169		170		171		172	
118		120		173		174		175		176	
121		123		177		178		179		180	
124		126		181		182		183		184	
127		129		185		186		187		188	
130		132		189		190		191		192	
133		135		193		194		195		196	
136		138		197		198		199		200	
139		141		201		202		203		204	
142		144		205		206		207		208	
145		147		209		210		211		212	
148		150		213		214		215		216	
151		153		217		218		219		220	
154		156		221		222		223		224	
157		159		225		226		227		228	
160		162		229		230		231		232	
163		165		233		234		235		236	
166		168		237		238		239		240	
169		171		241		242		243		244	
172		174		245		246		247		248	
175		177		249		250		251		252	
178		180		253		254		255		256	
181		183		257		258		259		260	
184		186		261		262		263		264	
187		189		265		266		267		268	
190		192		269		270		271		272	
193		195		273		274		275		276	
196		198		277		278		279		280	
199		201		281		282		283		284	
202		204		285		286		287		288	
205		207		289		290		291		292	
208		210		293		294		295		296	
211		213		297		298		299		300	
214		216		301		302		303		304	
217		219		305		306		307		308	
220		222		309		310		311		312	
223		225		313		314		315		316	
226		228		317		318		319		320	
229		231		321		322		323		324	
232		234		325		326		327		328	
235		237		329		330		331		332	
238		240		333		334		335		336	
241		243		337		338		339		340	
244		246		341		342		343		344	
247		249		345		346		347		348	
250		252		349		350		351		352	
253		255		353		354		355		356	
256		258		357		358		359		360	
259		261		361		362		363		364	
262		264		365		366		367		368	
265		267		369		370		371		372	
268		270		373		374		375		376	
271		273		377		378		379		380	
274		276		381		382		383		384	
277		279		385		386		387		388	
280		282		389		390		391		392	
283		285		393		394		395		396	
286		288		397		398		399		400	
289		291		401		402		403		404	
292		294		405		406		407		408	
295		297		409		410		411		412	
298		300		413		414		415		416	
301		303		417		418		419		420	
304		306		421		422		423		424	
307		309		425		426		427		428	
310		312		429		430		431		432	
313		315		433		434		435		436	
316		318		437		438		439		440	
319		321		441		442		443		444	
322		324		445		446		447		448	
325		327		449		450		451		452	
328		330		453		454		455		456	
331		333		457		458		459		460	
334		336		461		462		463		464	
337		339		465		466		467		468	
340		342		469		470		471		472	
343		345		473		474		475		476	
346		348		477		478		479		480	
349		351		481		482		483		484	
352		354		485		486		487		488	
355		357		489		490		491		492	
358		360		493		494		495		496	
361		363		497		498		499		500	
364		366		501		502		503		504	
367		369		505		506		507		508	
370		372		509		510		511		512	
373		375		513		514		515		516	
376		378		517		518		519		520	
379		381		521		522		523		524	
382		384		525		526		527		528	
385		387		529		530		531		532	
388		390		533		534		535		536	
391		393		537		538		539		540	
394		396		541		542		543		544	
397		399		545		546		547		548	
400		402		549		550		551		552	
403		405		553		554		555		556	
406		408		557		558		559		560	
409		411		561		562		563		564	
412		414		565		566		567		568	
415		417		569		570		571		572	
418		420		573		574		575		576	
421		423		577		578		579		580	
424		426		581		582		583		584	
427		429		585		586		587		588	
430		432		589		590		591		592	
433		435		593		594		595		596	
436		438		597		598		599		600	
439		441		601		602		603		604	
442		444		605		606		607		608	
445		447		609		610		611		612	
448		450		613		614		615		616	
451		453		617		618		619		620	
454		456		621		622		623		624	
457		459		625		626		627		628	
460		462		629		630		631		632	
463		465		633		634		635		636	
466		468		637		638		639		640	
469		471		641		642		643		644	
472		474		645		646		647		648	
475		477		649		650		651		652	
478		480		653		654		655		656	
481		483		657		658		659		660	
484		486		661		662		663		664	
487		489		665		666		667		668	
490		492		669		670		671		672	
493		495		673		674		675</			

<p>obstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur. Die Beförderung von Gütern unterliegt auch bei einer gegenseitigen Abmachung den Einheitslichen Rechtsvorschriften CIM. Ausserdem sind die Allgemeinen Beförderungsbedingungen des Beförderers anwendbar.</p> <p>Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles types de l'entreprise de transport ferroviaire. Die Beförderung von Leerwagen unterliegt unter Vorbehalt gegenseitiger Abmachung den Einheitslichen Rechtsvorschriften CUV. Im Übrigen gelten die einschlägigen Vertragsbedingungen des Eisenbahnverkehrsunternehmens.</p>		<p>30 Lettre de voiture CIM Frachtbrief CIM <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>31 Lettre wagon CUV Wagenbrief CUV <input type="checkbox"/></p>		<p>40 41 42 43 44 45 46 47</p>	
<p>1 Expéditeur (nom, adresse) - Absender (Name, Anschrift) CALEA FERATA INGUSTA Str. Uzinei Nr. 1 RO-337200 Criscior, ROMANIA</p> <p>Signature Unterschrift</p> <p>N° TVA MWSL-Nr.</p>		<p>2 3 4</p> <p>E-Mail Tel. Fax</p>		<p>7 Déclarations de l'expéditeur Erklärungen des Absenders CFR: Transferoviar Grup, UIC 3181 BDZ: 15-15800-1-1</p>	
<p>8 Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land) "MOV" JSC str. Sveti Ivan Rilski, Nr. 1 Peter Dogandzhyski 2300 Pernik, BULGARIA</p> <p>N° TVA MWSL-Nr.</p>		<p>5 6</p> <p>E-Mail Tel. 0892 283569 Fax</p>		<p>9 Annexes - Beilagen Acceptance CFR No. AVF: 360/2015 Acceptance BDZ NG 058 / 15</p>	
<p>10 Lieu de livraison Ablieferungsart PERNIK-RAZPREDELITELNA</p> <p>Gare - Bahnhof</p>		<p>11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100</p> <p>5 2 5 1 0 0 9 9</p>		<p>16 Prise en charge Übernahme CLUJ NAPOCA ROMANIA</p> <p>Lieu - Ort</p>	
<p>13 Conditions commerciales - Kommerzielle Bedingungen 13.1: via Giurgiu Nord br./ Ruse br. 13.3: CFR: Transferoviar Grup, UIC 3181; BDZ 15-15800-1-1</p>		<p>14 Wagon N° - Wagen Nr. 92520601243-5</p>		<p>19 Parcours - Strecke par - durch 53/320150</p>	
<p>15 Informations pour le destinataire - Warnhinweise für den Empfänger</p>		<p>20 Paiement des frais Zahlung der Kosten <input checked="" type="checkbox"/> Franco de port Franko Fracht <input type="checkbox"/> Incoterms</p>		<p>21 Déclaration de valeur Wert des Gutes Monnaie</p>	
<p>21 Désignation de la marchandise Bezeichnung des Gutes Diesel Locomotive 2100 CP- No. 92520601243-5 Acceptance CFR No. AVF: 360/2015 Acceptance BDZ NG 058 / 15</p>		<p>22 Transport exceptionnel Aussergewöhnliche Sendung oui ja <input type="checkbox"/> non non <input type="checkbox"/></p>		<p>23 RID oui ja <input type="checkbox"/> non non <input type="checkbox"/></p>	
<p>24 NHM Code 8 6 0 2</p>		<p>25 Masse</p>		<p>26 Déclaration de valeur Wert des Gutes Monnaie</p>	
<p>27 Intérêt à la livraison Interesse an der Lieferung Währung</p>		<p>28 Remboursement Nachnahme Monnaie</p>		<p>48 Vérification Überprüfung</p>	
<p>29 Indications douanières Zollamtliche Vermerke</p>		<p>30 Code d'affranchissement Frankaturcode</p>		<p>31 Itinéraires - Leistungsweg Giurgiu Nord br./ Ruse br.</p>	
<p>32 Opérations douanières - Zollbehandlung</p>		<p>33 Bulletin d'affranchissement Frankaturrechnung renvoyé zurückgesandt mois - jour Monat - Tag</p>		<p>34 Avis d'encaissement N° Nachnahmebegleitschein Nr. renvoyé zurückgesandt mois - jour Monat - Tag</p>	
<p>35 Procès-verbal N° Tatbestandsaufnahme Nr. établi par erstellt durch mois - jour Monat - Tag</p>		<p>36 Prolongation du délai de livraison - Lieferfristverlängerung Code du - von au - bis lieu - Ort</p>		<p>37 Déclarations du transporteur - Erklärungen des Beförderers</p>	
<p>38 Autres transporteurs - Andere Beförderer Nom, adresse - Name, Anschrift</p>		<p>39 Parcours - Strecke</p>		<p>40 Qualité Eigenschaft</p>	
<p>58 a) Transporteur contractuel - Vertraglicher Beförderer SC TRANSEROVIAR GRUP SA UIC 3181</p> <p>Signature - Unterschrift</p>		<p>58 b) Date d'arrivée - Ankunftsdatum 2152 BDZ CARGO 13.07.2015</p> <p>Arrivée N° - Empfangs-Nr. 510099</p> <p>Origine PERNIK RAZPREDELITELNA</p>		<p>60 Mise à disposition Bereitgestellt mois - jour - heure Monat - Tag - Stunde</p> <p>61 Quittance du destinataire Empfangsbescheinigung N° 384/16.02.152. B. BERNIKOV 13.07.152. B. Bernikov</p>	
<p>62 Identification de l'envoi Sendungs-Identifikation Pays - Land 53 Gare - Bahnhof 320150</p> <p>Entreprise Unternehmen 3181 Exp. N° 034741</p>		<p>63 Lieu et date d'établissement - Ort und Datum der Ausstellung CLUJ NAPOCA, 13.07.152.</p>		<p>64</p>	

До Н-и 2 РР

Телеграма

№ 55

Днес 29 V / 15 г. с ваг. 69701 се приеха
2 (два) джолови локомотиви с
№ 9252 06012435

№ 9052 00060638

както отговарят на наше съгласие
№ 058/2015.

Разпореждат маршрута за движение
на машините до каузаващата
гара

ТМРВ *gH*
Корсачев

зр Руче
29 V / 15

приел сокр. Е. Иванов *gH*

зад *gH*
свдестван за издаване на одр V
г-н Иванчо Иванов



ROMÂNIA
MINISTERUL TRANSPORTURILOR
AUTORITATEA FEROVIARĂ ROMÂNĂ - AFER

AUTORIZAȚIE

Seria AVF Nr. 360 / 2015

Se atestă că vehiculul feroviar **LDE 2100 CP**, identificat prin **nr. 92 52 060 1243-5**, (**nr. vechi 60-1243-9**), **fără serie șasiu**, deținut de persoana juridică **SC TRANSFEROVIAR GRUP SA**, cu sediul în localitatea Cluj-Napoca, str. Tudor Vladimirescu, nr. 2-4, jud. Cluj, înregistrată la Registrul Comerțului cu **nr. J12/2165/2003** (împuțernicită de SC Cale Ferată Îngustă SRL – Criscior, în calitate de proprietar), îndeplinește condițiile tehnice pentru acces pe infrastructura feroviară publică din România în scopul deplasării de la Stația CFR Cluj-Napoca la Stația CFR Giurgiu Frontieră, după efectuarea reparației tip RG la SC Remarul 16 Februarie SA.

Vehiculul este autorizat să circule pe infrastructura feroviară publică din România în următoarele condiții de circulație:

- viteză maximă de 80 km/h;
- în stare rece și însoțit;
- cu respectarea reglementărilor specifice privind circulația pe infrastructura feroviară.

Prezenta autorizație este valabilă până la data de **03.07.2015**.

Dacă în intervalul de valabilitate a prezentei autorizații, vehiculul feroviar a fost avariât, deraiat sau a fost supus unor reparații la unul din echipamentele, instalațiile sau subansamblurile menționate în procesul verbal de constatare tehnică, prezenta autorizație își pierde valabilitatea.

Data eliberării: **04.06.2015**

DIRECTOR GENERAL
Gelu DAE

